

Heures Musicales de la Vallée de la Bresle

Samedi 29 Mai 20H

Dîner concert au Restaurant Maine Ville d'Eu

Dimanche 30 Mai 17H

Concert au Forum de la Plage Le Tréport

Lundi 31 Mai 9H30

concert scolaire à l'école LDM Le Tréport



DATINA

Musique traditionnelle roumaine

Sorin Gheraliu : cymbalum

Sandu Patrascu : violon



La musique traditionnelle roumaine

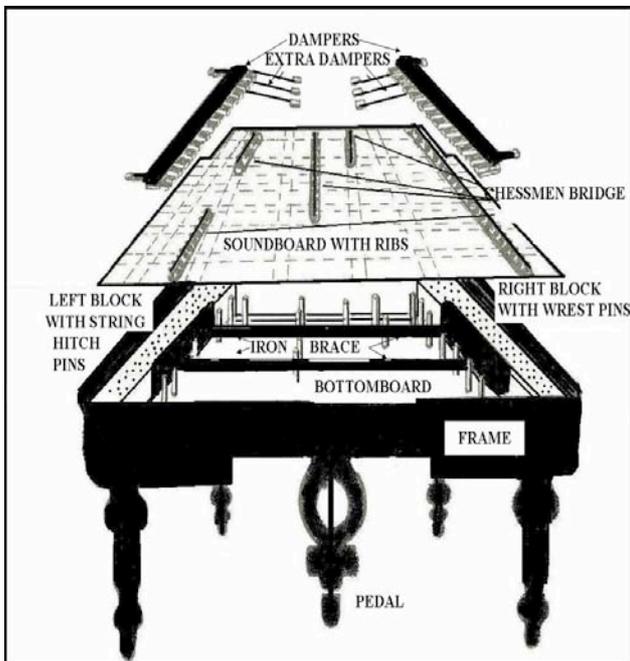
Quoique traversée par de nombreuses influences, la musique traditionnelle roumaine présente une identité hors du commun. Au fil de l'histoire, elle s'est appropriée d'une façon originale les folklores hongrois, slave et même turc comme le lamacun que l'on retrouve dans les mélodies les plus anciennes comme les plus récentes. Dans une histoire troublée, déchirée depuis le fin de l'empire romain par les invasions barbares, les chansons populaires roumaines reflètent l'âme de son peuple attaché à sa terre. Les lautars, réfugiées sur les hauts plateaux de Transylvanie, à l'abri des montagnes, sont les gardiens de cette tradition, transmise de génération en génération par voie orale. Des compositeurs aussi prestigieux que George Enescu et beaucoup de musiciens issus du classique ont été très impressionnés par la force de cette tradition. Les virtuoses du cymbalum, du violon, de la contrebasse, de l'accordéon... sont les héritiers de ces fabuleux lautars. Sandu Patrascu et Sorin Gheraliu pour nous font partager leur passion de la musique traditionnelle roumaine.

DANIELA

MUSIQUE TRADITIONNELLE ROUMAINE

**CYMBALUM
SORIN GHERALIU
VIOLON
ALEXANDRU PATRASCU**



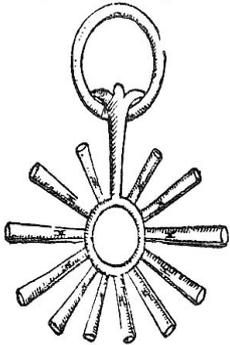


Le Cymbalum

Le cymbalum est un instrument à cordes de la famille du tympanon et qui est utilisé dans de petits ensembles, notamment par les Roms d'Europe centrale. Il possède une caisse de résonance trapézoïdale montée sur quatre pieds, avec une étendue chromatique de quatre octaves et, contrairement aux autres instruments de la même famille, une sourdine à pédale pour étouffer le son des cordes. Le cymbalum comporte environ cent vingt-cinq cordes métalliques, à raison de trois à cinq cordes par note. Certaines cordes rencontrent deux ou trois chevalets sur l'ensemble de leur longueur. Le musicien, qui joue assis, frappe les cordes avec deux petits marteaux en bois, un dans chaque main ; ces marteaux sont recouverts de cuir dur ou souple, selon le son qui est recherché. Apparenté au santur persan au Hackbrett germanique, le cymbalum est joué en Hongrie dès le XVI^e siècle. Des cimbaloms portatifs traditionnels, d'origine plus ancienne, sont encore joués dans les campagnes hongroises; on en trouve des formes étroitement apparentées en Roumanie, en Grèce, en Pologne, en Lettonie, en Lituanie et en Estonie. La version portative du cymbalum est accrochée à l'aide d'une courroie aux épaules de l'instrumentiste, qui en joue debout.

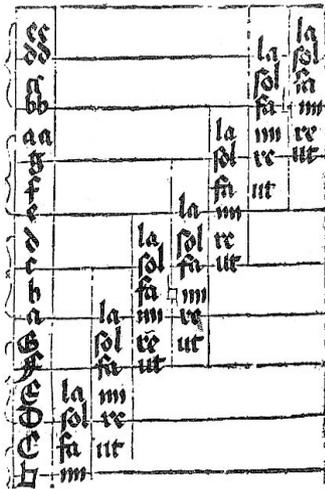
Lucianus, Musicae, 33

Cymbalum Hieronymi,



Lucianus, Musicae, 35

SCALA GVIDONIS MUSICALI



Les musiciens

Sorin GHERALIU, cymbalum

Né à Bucarest d'une famille de musiciens, Sorin GHERALIU aborde dès l'âge de 6 ans l'étude de la musique, avec entre autres maîtres son propre grand père, cymbaliste. Il poursuit ses études musicales au Lycée de musique « George Enesco » de Bucarest et manifeste très tôt une passion de musiques improvisées et traditionnelles. Il intègre plusieurs groupes de musiciens de la capitale avant d'entrer au Conservatoire National de Bucarest et de recevoir une formation supérieure en écriture musicale, composition et contrepoint. Arrivé en France, il s'installe à Strasbourg où il découvre le répertoire contemporain du cymbalum. Sa curiosité pour tous les styles de musique le pousse à s'intéresser au jazz, à la musique yidiche, au rythmes sud-américains. Depuis quelques années, il forme avec le violoniste Sandu Patrascu un duo qui explore le répertoire de la musique traditionnelle roumaine.

Alexandru Patrascu , violon.

Né à Timisoara en Roumanie, Alexandru Patrascu commence très jeune l'étude du violon avant d'entrer à l'Académie de Musique de Timisoara dans la classe de Ioan Fernbach. Avant même d'obtenir son diplôme, il est engagé par l'Orchestre Philharmonique "Banatul". En 1993, il participait au prestigieux concours " Carl Flesch" en Hongrie. Puis il quitte la Roumanie pour la Suisse et rejoint le conservatoire de Neuchâtel dans les classes de Jan Dobrzewski et Anne Bauer. Alexandru Patrascu donne des concerts solo et de musique de chambre tant en Suisse qu'à l'étranger. Actuellement il est membre du Sinfonietta de Lausanne, collabore avec l'Orchestre de Chambre de Lausanne, l'Orchestre de Chambre de Genève, Kammerorchester Thun, l'Orchestre de Chambre de Neuchâtel et l'Orchestre Symphonique de Aarau. Passionné par la musique baroque, il est souvent invité à jouer sur instruments historiques avec des groupes et orchestres baroques. Sa passion pour la musique populaire roumaine l'a amené à rencontrer le cymbaliste Sorin Ghéraliu avec lequel il se produit régulièrement en concert.



Sandu PATRASCU



Sorin GHERALIU